



## Q.1. TEST SIMILI-CLOZUS (40)

Dans le passage suivant remplissez chaque blanc par le mot ou l'expression qui convient.

### HOTESSE DE L'AIR (INTERVIEW)

— Pourquoi êtes-vous devenue hôtesse?

— Oh! C'est simple. Depuis longtemps j'avais envie de rencontrer beaucoup de gens et de voir beaucoup de pays. Maintenant, chaque jour me semble différent. Par exemple, \_\_\_\_\_ quitte Paris à 14 heures, je vole pendant sept heures, et j'arrive \_\_\_\_\_ New York à cinq heures de l'après-midi. C'est étonnant, non?

— Depuis combien \_\_\_\_\_ temps êtes-vous hôtesse?

— Depuis bientôt trois ans.

— Est-ce que \_\_\_\_\_ faites à chaque vol un voyage différent?

— Non, pas toujours. Au début souvent, une hôtesse fait seulement \_\_\_\_\_ vols courts: Paris-Londres, Paris-Nice, Paris-Francfort, et toujours les mêmes. Quand elle commence à connaître son métier, alors elle \_\_\_\_\_ beaucoup plus loin.

— Je connais des gens qui \_\_\_\_\_ très peur des voyages en avion. Est-ce que vous avez peur, vous?

— Presque jamais. Prendre l'avion, c'est mon travail et c'est aussi une habitude. Bien sûr, quand il y a un accident, \_\_\_\_\_ le monde l'apprend, les journaux en parlent et les voyages paraissent plus dangereux. Mais \_\_\_\_\_ n'est pas plus dangereux d'être dans un avion que de traverser \_\_\_\_\_ rue.

## COMPREHENSION (200)

### A (100)

Répondez à Q.2 et à Q.3.

Lisez les deux passages suivants, et, dans le cas des questions à choix multiple, indiquez la bonne réponse en marquant a ou b ou c ou d dans la case. Ecrivez les réponses aux autres questions dans les espaces prévus.

## Q.2.

### CLAIRE CHAZAL — STAR ET MAMAN

**1. Pour la première fois, la présentatrice vedette nous reçoit dans son bureau de T.F.1., qu'elle a retrouvé six semaines après la naissance de son bébé — un petit garçon qui s'appelle François.**

**Paris Match:** François est né il y a deux mois. Parlez-nous de ce bonheur maternel qui est tout neuf pour vous.

**Claire Chazal:** Une naissance est un grand moment. Faire un enfant, c'est une façon de se prolonger, de se donner encore trente ans de jeunesse. Et c'est aussi une preuve d'amour. Seulement, je découvre une vie différente! Je ne suis plus jamais tranquille. J'ai toujours à l'esprit quelqu'un qui ne dépend que de moi. Je pense tout le temps à mon fils, même quand je travaille.

**2. Paris Match:** Et vous avez rejoint ces "superwomen" qui arrivent à concilier

leur carrière professionnelle et leur vie familiale. N'est-ce pas difficile?

**Claire Chazal:** Je ne peux pas concevoir ma vie autrement. Cet équilibre entre ma vie privée et ma vie professionnelle m'est très important.

**Paris Match:** Comment vous organisez-vous?

**Claire Chazal:** Je présente cinq éditions du journal télévisé regroupées en fin de semaine: vendredi, samedi, dimanche. Il m'arrive aussi de venir le jeudi pour préparer le week-end, et le lundi pour une réunion. Mon week-end à moi, c'est le mardi et le mercredi quand je me consacre à ma famille, aux amis et à la lecture.

**3. Paris Match:** A l'écran vous paraissez réservée. Est-ce un moyen de vous préserver, de vous protéger?

**Claire Chazal:** Non, pas vraiment. Je suis comme ça dans la vie. Pour faire ce métier, il faut évidemment être extraverti, aimer communiquer, ne pas être timide,

mais, moi, j'ai un fond de doute permanent sur ce que je fais. C'est peut-être le résultat d'une éducation assez stricte. Mon image à la télévision est, je crois, le reflet de ce que je suis dans la vie.

**4. Paris Match:** Vos parents, ont-ils d'autres petits-enfants?

**Claire Chazal:** Oui. Ils ont déjà deux autres petits-enfants du côté de Philippe mon frère. Mes parents ont toujours vécu pour nous. Maintenant ils vivent aussi pour nos enfants. C'est leur vie, leur joie. Ils s'en occupent énormément.

**Paris Match:** Avez-vous l'intention de prendre des vacances?

**Claire Chazal:** Oui, je vais prendre un mois de repos. Je vais en profiter pour travailler sur mon roman qui est une fiction qui s'appuie sur la vie de ma mère et sur ma région natale, l'Auvergne. Et, bien sûr, je passerai beaucoup de temps avec mon fils.

1. (i) Trouvez dans la première section le mot qui indique le métier de Claire Chazal.

\_\_\_\_\_

(ii) D'après la première section, le fils de Claire Chazal a

(a) six semaines.

(b) deux mois.

(c) neuf mois.

(d) trente ans.

2. Dans la première section, Claire Chazal dit que, depuis la naissance de son fils,

(a) elle a changé de profession.

(b) elle est plus tranquille qu'avant.

(c) elle pense que sa jeunesse est finie.

(d) elle n'arrête jamais de penser à son enfant.

3. D'après la deuxième section, quels sont les deux jours de la semaine où Claire Chazal ne travaille jamais en dehors de la maison?

(a) \_\_\_\_\_ (b) \_\_\_\_\_

4. Trouvez dans la troisième section deux mots/expressions qui indiquent les qualités nécessaires, d'après Claire Chazal, dans sa profession.

(a) \_\_\_\_\_ (b) \_\_\_\_\_

5. (i) Trouvez dans la quatrième section un mot/une expression/une phrase qui montre l'attitude des parents de Claire Chazal vis-à-vis de leurs petits-enfants.

\_\_\_\_\_

(ii) Relevez dans le texte les mots qui veulent dire:

(a) de famille (deuxième section) \_\_\_\_\_

(b) la conséquence (troisième section) \_\_\_\_\_

### Q.3.

1. Quand j'ai décidé de me retirer à la campagne, des gens m'ont mis en garde: «Malheureux! Tu ne verras plus personne.» Or, il s'est passé le phénomène contraire. Je vois mes amis plus souvent, plus longtemps, et à l'aise. C'est si loin, chez moi, qu'ils viennent pour deux ou trois jours, en fin de semaine. Ils viennent pour moi, certes, mais aussi pour la campagne. En général, ils s'attardent et ne repartent que très tard. Devant la porte, une lampe fait un demi-cercle de lumière. Puis il y a tout le jardin à traverser, avant de déboucher sur le chemin où les attend leur voiture. Dès qu'ils sortent du demi-cercle lumineux de la lampe, ils entrent dans la nuit du jardin. Là, toujours, ils s'arrêtent saisis:

«Quelle nuit! Mais comme il fait nuit!»

Ils découvrent la nuit.

2. Ils avaient oublié que la nuit existe. A Paris, il y a toujours des becs de gaz, du néon, jamais assez de ciel sur les têtes.

Ils sont pétrifiés, dans les ténèbres du jardin, l'œil aux aguets, l'oreille tendue aux appels de la chouette, aux cris des bêtes nocturnes. Ils répètent: «Dieu, ce qu'il fait nuit!»

Puis, ils courent pour échapper à ma nuit pleine de rossignols, de menthe et de galaxies.

Ils ont peur. Ils se réfugient dans leurs automobiles. Ils allument le tableau de bord, ils font tourner le moteur et ils se rassurent.

3. Et je sais bien ce qu'ils se disent, en reprenant la route de Paris. Elle, qui s'extasiait en arrivant chez moi, le samedi matin: «Tu as choisi la seule solution: vivre à la campagne! Ah!... Si nous pouvions, si le métier de mon mari nous le permettait...» Elle, que je n'ai pas voulu détromper, elle qui n'est pas capable de vivre à la campagne, soupire maintenant, dans son automobile: «Le pauvre, quand même je le plains. Les soirs d'hiver, ça ne doit pas être gai, tout seul là-dedans, dans cette maisonnette perdue au milieu des bois...»

4. Je sais qu'ils disent cela, comme j'ai remarqué, à leur arrivée, cette façon de toucher un brin d'herbe, pour vérifier que ce n'est pas du nylon. Quelquefois, leur garçon demande: «Qu'est-ce que c'est ça, papa?»

Et le papa répond: «Ça, c'est du blé» avec un regard furtif vers moi, parce qu'il n'est pas très sûr.

Je fais un signe: «Oui, c'est du blé.»

Alors, fièrement, le papa se retourne vers son fils et lui dit:

«C'est avec ça qu'on fait le pain!»

«Ah! Tiens?...»

Le gamin est sceptique. Et il a bien raison.

1. Relevez dans la première section deux expressions qui indiquent pourquoi les amis de l'auteur lui rendent visite.

(a) \_\_\_\_\_ (b) \_\_\_\_\_

2. Trouvez dans la deuxième section

(a) une phrase/expression qui explique pourquoi, à Paris, la nuit, on ne voit pas bien le ciel;

\_\_\_\_\_

et

(b) un exemple de ce que l'on entend, la nuit, à la campagne.

\_\_\_\_\_

3. D'après la troisième section, la dame qui a rendu visite à l'auteur

- (a) a décidé de vivre à la campagne.
- (b) préfère vivre à Paris.
- (c) pense que la vie à la campagne est très agréable en hiver.
- (d) trouve que la vie à Paris est triste.



4. (i) Pour les amis parisiens de l'auteur, à quoi ressemblerait un brin d'herbe (section 4)?

à \_\_\_\_\_

(ii) Trouvez dans la quatrième section la phrase qui explique à quoi sert le blé.

\_\_\_\_\_

5. Relevez dans le passage les mots qui veulent dire:

(a) fréquemment (première section) \_\_\_\_\_

(b) auto (première section) \_\_\_\_\_

(c) petite maison (troisième section) \_\_\_\_\_

Répondez à Q.4 et à Q.5.

Lisez les textes suivants et répondez aux questions en irlandais ou en anglais.

## Q.4. Carnet d'Adresses Restaurants

### 1<sup>er</sup> arrondissement

**LE LOUCHEBEM • 31, rue Berger • 42 33 12 99.** Les amateurs de bonnes viandes se bousculent dans ce restaurant dont la réputation n'est plus à faire. L'aiguillette de boeuf à la ficelle mérite le détour. Prix moyen 180 F. TLJ jusqu'à 23 h 30.

### 2<sup>ème</sup> arrondissement

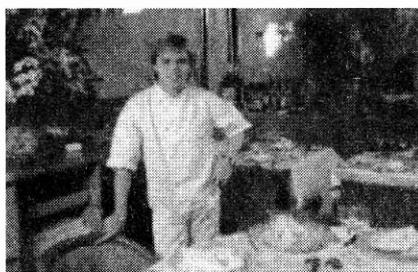
**LE BRIN D'ZINC • 60, rue Montorgueil • 41 21 10 80.** Un authentique bistrot parisien... Tout y est: l'accueil convivial, le sympathique coude à coude, la cuisine simple et bien faite, des prix cléments 100/150F. A déguster: le chou farci, l'escalope de saumon à l'oseille...

### 6<sup>ème</sup> arrondissement

**LE CLOCHER SAINT-GERMAIN • 22, rue Guillaume Apollinaire • 42 86 00 88.** Ce bistrot de tradition vous propose des produits qui ont une origine et une histoire. Menu à 135 F. A midi, menu à 68 F. Jambon braisé à volonté: 75 F. Ouvert de 11h30 à 15h et de 19h à minuit du mardi au dimanche.

### 8<sup>ème</sup> arrondissement

**BISTROT DE CHALOSSE • 10, rue de la Trémoille • 47 23 53 53.** Deux formules exceptionnelles, à 125 F et 195 F (vin inclus), composées d'un grand choix de plats du terroir: salade de brebis d'Irraty, farandole de canard en assiette de dégustation. Accueil tous les jours jusqu'à minuit.



**YVAN • 1 bis, rue Jean Mermoz • 43 59 18 40.** Ce jeune chef attire le tout Paris dans son superbe restaurant. De sa Belgique natale, il nous propose des spécialités à la bière dans son «menu du midi à 178 F» mais aussi: foie gras au sésame, croustillant d'anguilles fumées, homard à la vanille... Menus 168, 188, 238, 278 F et carte 250/350 F. Fermé sam. midi et dim.

### 15<sup>ème</sup> arrondissement

**CASA ALCADE • 117, bld de Grenelle • 47 83 39 71.** "Spécialités Basques-Espagnoles". Odette et Philippe PILMIS vous attendent dans leur rendez-vous du soleil et de l'amitié. OTLJ. Carte 210 F. Paëlla à emporter. **Lauréat du prix Muscadet 95 du Bistrot Sympathique.**

### 17<sup>ème</sup> arrondissement

**LE PAVILLON MAILLOT • 7, rue Waldeck Rousseau • 45 72 39 41.** Gilles BELLOT, ancien des Jacobins, vous accueille avec une nouvelle équipe, sa belle cuisine et son excellent rapport qualité-prix avec le menu carte à 168 F: crevettes Butterfly, mérrou au Saté, très belles viandes et volailles, tarte aux pommes, grand choix de glaces et sorbets maison. Bouillabaisse tous les vendredis à 195 F. OTLJ sauf sam. midi et dim. Ouv. tout l'été. Climatisé.

1. Céard iad na **laethanta** a mbíonn "*Le Clocher Saint-Germain*" ar oscailt?  
(Scríobh na *laethanta sna spáis thíos*)

1. On what **days** is "*Le Clocher Saint-Germain*" open? (Write days in the spaces).

ó/from \_\_\_\_\_ go dtí/until \_\_\_\_\_

2. Cad é an **t-am** is déanaí a bhfáiltear roimh chustaiméirí san "*Bistrot de Chalosse*"?

2. Until what **time** are customers admitted at the "*Bistrot de Chalosse*"?

3. Cé acu bialann ina n-úsáidtear beoir sa chócaireacht, de réir an fhógra?

3. In which restaurant is beer used in cooking, according to the advertisement?

4. Scríobh síos ainm na **bialainne** ina bhfuil fáil ar gach ceann díobh seo a leanas, de réir an fhógra.

(i) bia lena thabhairt leat

4. Write down the **name of the restaurant** where each of the following can be got, according to the text.

(i) take-away food

---

(ii) cáca úll

(ii) apple tart

---

(iii) liamhás

(iii) ham

---

(iv) bradán

(iv) salmon

---

(v) mairteoil

(v) beef

---

(vi) lacha

(vi) duck

---

# COMMENT VOYAGER AVEC SON CHIEN?

## En voiture

- Emportez une bouteille d'eau et une gamelle et faites-le boire à chaque arrêt pipi, toutes les deux heures. Attention aux fugues et accidents pendant qu'il se dégourdit les pattes.
- Si votre chien aboie pendant les trajets en auto, demandez à votre vétérinaire de lui prescrire un calmant.
- Pour raisons de sécurité, il est préférable d'installer une séparation entre le conducteur et l'animal (filet, barre...).
- Attention aux coups de chaleur. Si vous devez laisser votre chien un (court) moment dans la voiture, gardez-vous à l'ombre, fenêtres entrouvertes. A la moindre alerte (sa langue pend et devient violette), douchez votre chien à l'eau froide.



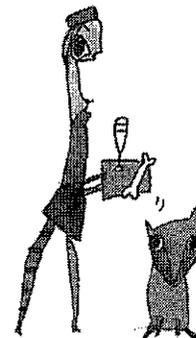
## En train

Ce mode de transport est généralement apprécié des chiens. Heureusement car ils ont intérêt à s'y faire tout petits. S'ils voyagent dans un panier, le forfait est de 28 F. Les plus gros, tenus en laisse, paient la moitié du prix d'un billet de deuxième classe. Les autres voyageurs sont en droit de vous faire déplacer si le chien les gêne. A noter, l'enfant titulaire de la carte Kiwi peut emmener gratuitement son animal.



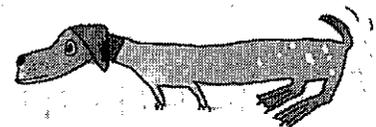
## En avion

Les chiens de moins de 5 kilos peuvent voyager en cabine, dans un sac fermé. Les plus gros seront placés dans la soute, avec les bagages, dans une caisse spéciale en métal ou plastique vendue par la compagnie (à partir de 450 F). Le tarif du billet est souvent calculé par rapport au poids du chien.



## En bateau

Les conditions sont très variables selon les compagnies. La plupart des bateaux sont équipés de chenils et quelquefois de ponts-promenades. Il est parfois possible de garder un (petit) animal avec soi en cabine. Pour la Corse, on peut laisser son chien dans la voiture ou le mettre au chenil.



1. Scríobh síos **dhá** chomhairle a tugtar maidir le deoch uisce a thabhairt do do mhadra agus tú ar thuras gluaisteáin leis.
- (a) \_\_\_\_\_
- (b) \_\_\_\_\_
2. Cad is ceart a dhéanamh i gcás madra ar gnách leis bheith ag tafann agus é ag taisteal i ngluaisteán?
3. Cad is ceart a dhéanamh má chaitheann tú do mhadra a fhágáil sa ghluaisteán in aimsir the agus é páirceáilte? (**Dhá phointe**)
- (a) \_\_\_\_\_
- (b) \_\_\_\_\_
4. (a) Cén coinníoll atá leagtha síos maidir le do mhadra a thabhairt ar an traein ar 28 franc?
5. (a) Under what condition can you take your dog on a train for 28 francs?
5. Is féidir madra a thabhairt ar an traein ar leath-tháille dara grád, ar choinníollacha áirithe. Scríobh síos coinníoll **amháin** acu sin.
5. A dog may be carried by train for half the cost of a second-class ticket subject to certain conditions. Write down **one** such condition.
6. Céard iad an **dá** choinníoll a bhaineann le do mhadra a choimeád leat in áit na bpaisinéirí agus tú ag taisteal ar eitleán?
6. Under what **two** conditions can you keep your dog with you in the passenger section when travelling by plane?
- (a) \_\_\_\_\_
- (b) \_\_\_\_\_
7. Scríobh síos **ceann amháin** de na roghanna a luaitear maidir le madra a thabhairt ar an mbád farantóireachta go dtí an Chorsaic.
7. Give **one** of the options listed with regard to taking a dog on the ferry to Corsica.



